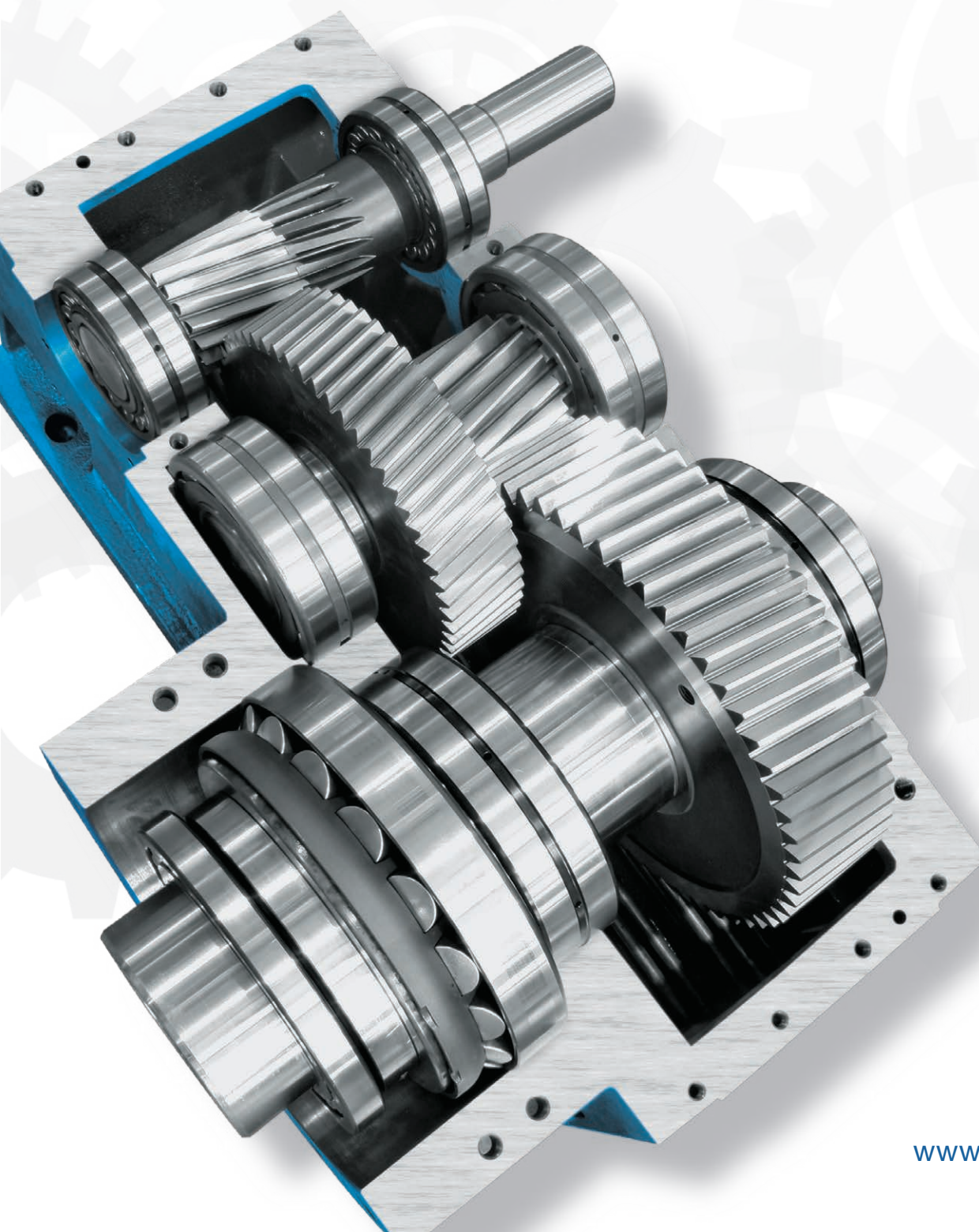


# CATÁLOGO GERAL

Redutores e Motorreductores de Velocidade  
*Reductores y Motorreductores de Velocidad*  
Gear Units and Geared Motors



**Mais de 100 anos de parceria com a indústria brasileira**

*Más de 100 años de asociación con la industria brasileña*

More than 100 years of partnership of the Brazilian industry



**Tradição, qualidade e parceria**

WEG-CESTARI, é uma empresa de origem brasileira, nascida da joint venture entre a WEG e a CESTARI, realizada no ano de 2012, com o objetivo de oferecer ao mercado, as melhores soluções em acionamento industrial. A integração das tecnologias empregadas na fabricação dos redutores e motorredutores de velocidade e as soluções de motores elétricos e sistemas de automação industrial geram alta eficiência energética e qualidade superior para suas linhas de produtos.

Sua sede localizada em Monte Alto-SP, abriga a área administrativa e o parque fabril, que conta com equipamentos modernos de última geração e a área SERVICE exclusivamente dedicada para a prestação de serviços em redutores e motorredutores em todo o Brasil.

**Tradición, calidad y asociación**

*WEG-CESTARI es una empresa de origen brasileña, nacida de la joint venture entre WEG y CESTARI celebrada en 2012, con el objetivo de ofrecer al mercado las mejores soluciones en accionamientos industriales. La integración de las tecnologías utilizadas en la fabricación de los redutores y los motorredutores y soluciones de los motores eléctricos y los sistemas de automatización industrial velocidad generan una alta eficiencia energética y calidad superior a sus líneas de productos.*

*Su sede, ubicada en Monte Alto - SP, abriga el área administrativa y el parque fabril, que cuenta con modernos equipos y el área de SERVICE de última generación dedicada exclusivamente a la prestación de servicios en redutores y motorredutores en todo Brasil.*

**Tradition, quality and partnership**

WEG-CESTARI is a Brazilian company established in 2012 by a joint venture between WEG and CESTARI in order to offer to the best drive solutions for the market. The union of knowledge in gearboxes and motor gearboxes manufacturing with the electric motors solutions and automation industrial systems provides a high efficiency and quality to its products.

Located in Monte Alto, SP, has administrative and commercial departments, an industrial plant with modern machinery and a service delivery exclusively dedicated to attend gearbox and motor gearboxes costumers throughout Brazil.

**Aplicação nos principais setores da indústria:**

- Sucroalcooleiro
- Agroindústria
- Mineração
- Siderurgia
- Metal-Mecânica
- Plástico e Borracha
- Petroquímica
- Petróleo e Gás

**Aplicación en sectores clave de la industria:**

- Sucroalcolero
- Agroindustria
- Minería
- Acero
- Metal-Mecánica
- Plástico y Goma
- Petroquímica
- Petróleo y Gas

**Application in key industry sectors:**

- Sugar Cane Industry
- Agro Industry
- Mining
- Steel
- Metal-Mechanical
- Plastic and Rubber
- Petrochemical
- Oil and Gas



**WEG-CESTARI. A maior fabricante brasileira de acionamentos.**

*WEG-CESTARI. El mayor fabricante brasileño de accionamientos.*

WEG-CESTARI. The biggest Brazilian drives manufacturer.



### Tecnologia, Experiência e Qualidade

A divisão de transmissão de força é motivo de orgulho para a WEG-CESTARI pela qualidade de seus produtos, grande diversidade de suas aplicações e sua notável competência para o desenvolvimento de projetos especiais. Isso inclui o fornecimento de:

- Redutores e motorredutores de velocidade;
- Acoplamentos;
- Motores;
- Inversores de frequência;
- Freios.

Para atender às necessidades do cliente são levados em conta:

- A máxima transmissão de força e volumes menores;
- Engrenamentos produzidos com materiais nobres;
- Carcaças desenvolvidas para otimizar as trocas térmicas;
- Menor relação peso por torque possível;
- Eficiência de 94% a 98% (para redutores de eixos paralelos ou cônicos);
- Precisão da retificação dos engrenamentos.

### Tecnología, Calidad y Experiencia

*La división de transmisión de fuerza es motivo de orgullo para WEG-CESTARI por la calidad de sus productos, la grande diversidad de sus aplicaciones y su notable competencia para el desarrollo de proyectos especiales. Esto incluye la provisión de:*

- *Reductores y motorreductores de velocidad;*
- *Acoplamientos;*
- *Motores eléctricos;*
- *Inversores de frecuencia;*
- *Frenos.*

*Para atender a las necesidades de sus clientes, los proyectos llevan en consideración:*

- *La máxima transmisión de fuerza y volúmenes menores;*
- *Engranajes fabricados con materiales nobles y según la norma DIN;*
- *Carcaças desarrolladas para optimizar los cambios térmicos;*
- *La menor relación peso por torsión posible;*
- *Eficiencia del 94% al 98% (para reductores de ejes paralelos o cônicos);*
- *Precisión del rectificado de los engranajes que garantiza una gran resistencia y durabilidad.*

### Technology, Experience and Quality

WEG-CESTARI is proud of its power transmission division and of the quality of its products, due to the wide range of applications they offer, and the remarkable competence for the development of special projects. This includes supplying of:

- Gear units and geared motors;
- Couplings;
- Electric motors;
- Frequency inverters;
- Brakes.

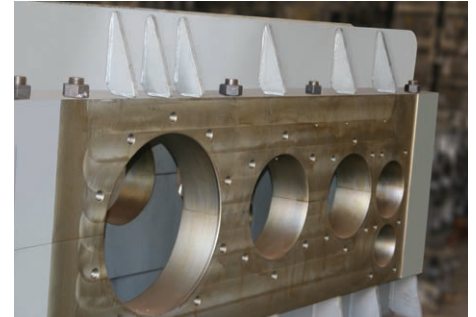
By providing the customer real necessities, their projects consider:

- The maximum power transmission and lower volumes;
- Gears produced with excellent materials and in accordance with the DIN standard;
- The housings are developed to optimize the thermal exchanges;
- Lowest possible weight / torque relation;
- High efficiency (94% to 98% for parallel and bevel gear units);
- Precision Helical gearing ensures high resistance and durability of the products.

**Garantia e Confiabilidade. Valores agregados à marca WEG-CESTARI.**

*Garantía y Confiabilidad. Valores agregados a la marca WEG-CESTARI.*

Guaranty and Reliability. Added Values to the WEG-CESTARI brand.



**Tecnologia para satisfazer as necessidades dos clientes**

O desenvolvimento de produtos focados nas reais necessidades dos clientes, resulta em alto grau de satisfação pela versatilidade, confiabilidade e durabilidade confirmadas nas mais severas aplicações.

Está capacitada para produzir peças fundidas em nodular e cinzento, alumínio e bronze, bem como executar tratamentos térmicos e de superfície, além de todos os processos de usinagem, inclusive retífica de engrenagens, em máquinas CNC com monitoramento DNC e controle por máquina de medir tridimensional.

Para o perfeito monitoramento e controle dessas fases de processo, conta com laboratório de análises de constituintes através de espectrometria, análises metalográficas e ensaios mecânicos e não destrutivos, como: líquidos penetrantes, magnaflux e ultra som.

Todo o processo é avaliado por engenheiros e técnicos especializados na concepção, elaboração, controle e aplicação de redutores em soluções dedicadas, o que faz da WEG-CESTARI a única empresa no mercado brasileiro capaz de atender às demandas de execuções com elevado grau de customização.

**Tecnología para satisfacer las necesidades de los clientes**

*El desarrollo de productos enfocados en las reales necesidades de los clientes, resulta en un alto grado de satisfacción por la versatilidad, confiabilidad y durabilidad confirmadas en las más severas aplicaciones.*

*WEG-CESTARI es capacitada para producir piezas fundidas en nodular y gris, aluminio y bronce, así como ejecutar tratamientos térmicos y de superficie, además de todos los procesos de mecanizado, inclusive ajuste de engranaje, en máquinas CNC y centros de mecanizado, con monitoreo DNC y control por máquina de medir tridimensional.*

*Para un perfecto monitoreo y control de esas fases de proceso, cuenta con laboratorio de análisis de constituyentes a través de espectrometría, análisis metalográficas y ensayos mecánicos y no destructivos, como: líquidos penetrantes, magnaflux y ultrasonido.*

*Todo el proceso es evaluado por ingenieros y técnicos especializados en la concepción, elaboración, control y aplicación de reductores en soluciones dedicadas, lo que hace de WEG-CESTARI la única empresa en el mercado brasileño capaz de atender a las demandas de ejecuciones con elevado grado de personalización.*

**Technology to serve the customers' needs**

The development of products focused on the real needs of clients results in a high satisfaction level by the versatility, reliability and durability confirmed in the most relentless applications.

WEG-CESTARI is internally capable of producing parts cast in nodular form and gray, aluminum and bronze, as well as implement thermal and surface treatments, in addition to all machining processes, including grinding of gears in CNC machines and machining centers, with DNC monitoring and control by tridimensional measuring machine.

For the perfect monitoring and control of these process phases, it relies on the constituent analysis lab through spectrometry, metallographic analysis and mechanical and non-destructive tests such as: Penetrating liquids, magnaflux and ultrasound.

The entire process is evaluated by engineers and technicians specialized in conception, elaboration, control and application of reducers in dedicated solutions, which makes WEG-CESTARI the only company in the Brazilian market able to meet the implementation demand with high customization level.





**Novo conceito em serviços para redutores e motorredutores de velocidade**

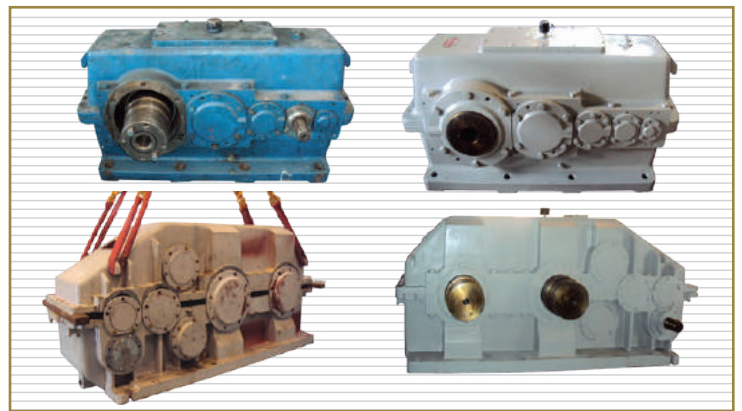
*Nuevo concepto en servicios para reductores y motorreductores de velocidad*

**New concept in services for gear units and geared motors**

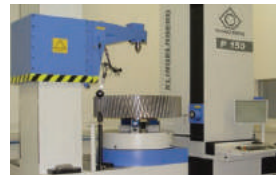
O **Service WEG-CESTARI** oferece uma ampla gama de serviços diferenciados, de acordo com as exigências e necessidades do mercado, visando a total satisfação de seus clientes e a continuidade de seus processos produtivos com alto grau de eficiência em manutenções preditiva, preventiva e corretiva.

*El Service WEG-CESTARI ofrece una amplia gama de servicios distintos, según los requisitos y necesidades del mercado, buscando la satisfacción total del cliente y la continuidad de sus procesos de producción con una alta eficiencia en el mantenimiento predictivo, preventivo y correctivo.*

**Service WEG-CESTARI** offers a broad range of diverse services, in accordance with the requirements and market needs, aiming at customer's total satisfaction and continuity of their production processes with high effectiveness in predictive, preventive and corrective maintenance.



▲ **Manutenção e reforma de redutores de diversas marcas**  
*Mantenimiento y reforma de varias marcas de reductores*  
**Maintenance and restoration of various brands of gear units**



- Testes de medição
- Laudo pericial de avaliação
- Start-up
- Avaliação de desempenho
- Renovação de garantia de fábrica
- Documentação dos projetos
- Análises de óleo, rolamentos e motores
- Monitoramento e suporte técnico
- Manutenção, reforma e repotenciamento de redutores de diversas marcas
- Assistência em campo
- Serviços de usinagem
- Testes finais de ruído, vibração e aquecimento
- Pronto atendimento para peças de reposição
- Engenharia especializada em projetos especiais, customização e consultoria
- Soluções em manutenção preventiva e revisão de equipamentos

- *Pruebas de medición*
- *Informe pericial de evaluación*
- *Puesta en marcha*
- *Evaluación de desempeño*
- *Renovación de la garantía de fábrica*
- *Documentación de los proyectos*
- *Análisis de aceite, rodamientos y motores*
- *Monitorización y apoyo técnico*
- *Mantenimiento, reforma y repotenciación de varias marcas de reductores*
- *Asistencia en campo*
- *Servicios de mecanizado*
- *Pruebas finales de ruido, vibración y calefacción*
- *Servicio de emergencia para piezas de reemplazo*
- *Ingeniería especializada en proyectos especiales, personalización y consultoría*
- *Soluciones de mantenimiento preventivo y revisión de equipamientos*

- Measurement tests
- Evaluation expert report
- Start-up
- Performance evaluation
- Factory warranty renewal
- Project documentation
- Oil, bearings and motors analysis
- Monitoring and technical support
- Maintenance, restoration and revitalization of various brands of gear units
- On call services
- Machining services
- Final tests for noise, vibration and heating
- Prompt assistance service to parts replacement
- Engineering specialized in special projects, customization and consulting
- Solutions in preventive maintenance and overhaul of equipment

## Centro de treinamento WEG-CESTARI parceria e desenvolvimento

*Centro de capacitación WEG-CESTARI asociación y desarrollo*

Training center WEG-CESTARI partnership and development

Com larga experiência em desenvolvimento, fabricação e manutenção de redutores de velocidade a **WEG-CESTARI** ministra cursos específicos, in company ou no Centro de Treinamento **WEG-Cestari**, sobre a tecnologia em acionamentos e palestras para a correta instalação, utilização e manutenção em redutores e motorredutores.

Aliada à sua estratégia de responsabilidade social, a **WEG-CESTARI** também tem desenvolvido parcerias com diversas instituições de ensino, que envolvem mini-cursos, palestras e visitas técnicas voltadas para a capacitação dos futuros profissionais que, com mais conhecimento, estarão aptos a exercerem seus cargos.

Para maiores informações, inscrições e consulta a agenda acesse [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) ou contate nosso departamento de marketing.

*Con gran experiencia en desarrollo, producción y mantenimiento de reductores de velocidad, la WEG-CESTARI imparte cursos específicos y conferencias, in company o en el Centro de Capacitación WEG-CESTARI, a respecto de tecnología en accionamientos, y sobre la correcta instalación, utilización y mantenimiento en reductores y motorreductores.*

*Junto con su estrategia de desarrollo social, la WEG-CESTARI también he desenvuelto asociaciones con instituciones educativas, que incluyen conferencias, mini-cursos y visitas técnicas dirigidas a la formación de los futuros profesionales que con más conocimientos podrán llevar a cabo sus funciones.*

*Para más informaciones, inscripciones y consultas a la agenda, visita el sitio web [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) o contacte nuestro personal de marketing.*

With great experience in development, production and maintenance of gearboxes and geared motors, **WEG-CESTARI** teaches specific courses and lectures, in company or in the **WEG-CESTARI** Training Center, about Drives Technology, and on the correct Installation, uses and maintenance in gearboxes and geared motors.

Coupled with its strategy of social development, **WEG-CESTARI** has also developed partnerships with various educational institutions, involving mini-courses, lectures and technical visits focused on the training of the future professionals with more knowledge will be able to perform their duties.

For more information, registration and consultation of our agenda, please visit our web site, [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com), or contact our Marketing department.

### Palestras

**Formato:**

Palestra em formato de Workshop, com duração customizável, destinada a um público alvo acadêmico de nível Técnico ou Superior.

**Objetivo:**

Apresentar as tecnologias de redutores, motorredutores de velocidade e sua aplicação em acionamentos industriais.

### Conferencia

**Formato:**

*Conferencia en formato de Workshop, con duración personalizable, destinado a un público académico a nivel técnico o superior.*

**Objetivo:**

*Presentar las tecnologías de reductores y motorreductores de velocidad y sus aplicaciones en accionamientos industriales.*

### Lecture

**Format:**

Lectures in Workshop format, with customizable duration, and intended to an academic audience, from technical or higher schools.

**Target:**

Present the technologies applied in gearboxes and geared motors and this application in industrial drive systems.

### Instalação e Manutenção

**Formato:**

Curso regular, com duração de 08 horas.

**Objetivo:**

Apresentar conceitos de redutores de velocidade, aplicações e principais tópicos de manutenção.

### Instalación y Mantenimiento

**Formato:**

*Curso regular, con una duración de 08 horas.*

**Objetivo:**

*Presentar conceptos básicos de reductores de velocidad, aplicaciones y temas principales de mantenimiento.*

### Installation and Maintenance

**Format:**

Regular course, lasting eight hours.

**Target:**

Present basic concepts applied in gearboxes and geared motors, this application and main topics in maintenance.

### Tecnologia em Acionamentos

**Formato:**

Curso regular, com duração de 08 horas.

**Objetivo:**

Apresentar a teoria básica e sequência para cálculo de redutores e motorredutores de velocidade.

### Tecnología en accionamientos

**Formato:**

*Curso regular, con una duración de 8 horas.*

**Objetivo:**

*Presentar la teoría básica y secuencia para cálculo de reductores y motorreductores de velocidad.*

### Drives Technology

**Format:**

Regular course, lasting eight hours.

**Target:**

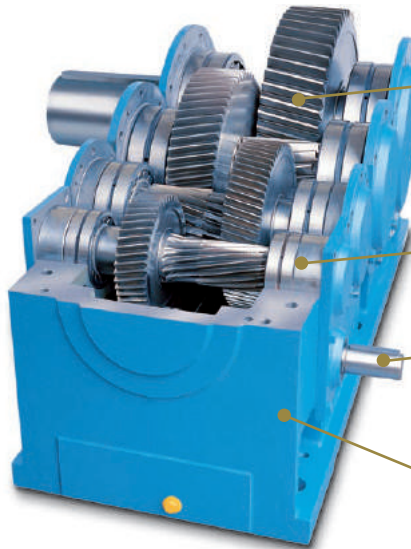
Present basic theory and sequence for calculation and selection of a gearbox.



## Robustez e eficiência para as mais severas aplicações

Robustez y eficiencia para las aplicaciones más exigentes

Robustness and efficiency for the most demanding applications



Engrenagens em aço liga de alta resistência e retificadas.  
Engranajes en acero aleado de alta resistencia y rectificadas  
Gears made by alloy steel with high resistance and grounded

Mancais de rolamentos autocompensadores (e de rolo cônicos - monobloco)  
Cojinetes de rodamientos de rodillos a rótula (y rodillos cônicos - monobloque)  
Bearing housings with spherical roller bearings (and tapered roller bearings - monoblock)

Eixos de saída em aço liga de alta qualidade  
Ejes de salida hechos en acero aleado de alta calidad  
Output shaft made by high quality alloy steel

Carcaça bipartida ou monobloco em ferro fundido nodular ou chapa de aço  
Carcasa bipartida o monobloque en fundición de hierro nodular o placa de acero  
Housing with a center-shaft bipartite or monoblock housing, made by nodular cast iron or steel welded casing

### HELIMAX - Bipartido



### HELIMAX - Monobloco



### HELIMAX 1 Estágio



<b>Engrenagens</b>	Helicoidais	Helicoidais	Helicoidais
<b>Disposição dos eixos</b>	Paralelos / ortogonais	Paralelos	Paralelos
<b>Redução 1 estágio</b>	-	-	1,12 a 5,6
<b>Reduções 2 e 3 estágios</b>	6,3 a 80	9,0 a 80	-
<b>Reduções 4 estágios</b>	90 a 355	-	-
<b>Torque</b>	5.800 a 600.000 Nm	2.000 a 4.500 Nm	6.830 a 95.000 Nm
<b>Fixação</b>	Carcaça, braço de torção	Carcaça, braço de torção	Carcaça
<b>Eixo de saída</b>	Maciço, duplo, vazado com chaveta, vazado com disco de contração	Maciço, duplo, vazado com chaveta, vazado com disco de contração	Maciço, simples ou duplo
<b>Engranajes</b>	Helicoidales	Helicoidales	Helicoidales
<b>Disposición de los ejes</b>	Paralelos / ortogonales	Paralelos	Paralelos
<b>Reduccion 1 etapa</b>	-	-	1,12 hasta 5,6
<b>Reduccion 2 y 3 etapas</b>	6,3 hasta 80	9,0 hasta 80	-
<b>Reduccion 4 etapas</b>	90 hasta 355	-	-
<b>Torque</b>	5.800 hasta 600.000 Nm	2.000 hasta 4.500 Nm	6.830 hasta 95.000 Nm
<b>Fijación</b>	Carcasa, brazo de torsión	Carcasa, brazo de torsión	Carcasa
<b>Eje de salida</b>	Macizo, doble, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción	Macizo, doble, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción	Macizo, simple o doble
<b>Gears</b>	Helical	Helical	Helical
<b>Shaft positions</b>	Parallel / Right angle	Parallel	Parallel
<b>Nominal ratio 1 stage</b>	-	-	1,12 to 5,6
<b>Nominal ratio 2 and 3 stages</b>	6,3 to 80	9,0 to 80	-
<b>Nominal ratio 4 stages</b>	90 to 355	-	-
<b>Nominal torque</b>	5,800 to 600,000 Nm	2,000 to 4,500 Nm	6,830 to 95,000 Nm
<b>Mounted</b>	Housing, torque arm	Housing, torque arm	Housing
<b>Output shaft</b>	Solid, double, hollow with keyway, hollow with shrink disk	Solid, double, hollow with keyway, hollow with shrink disk	Solid, single or double

**Eficiência e desempenho / Eficiencia y desempeño / Efficient and better performance.**





Ótima capacidade de cargas radial e axial.  
 Grande capacidad de cargas radial y axial.  
 Great capacity of radial and axial load.

Maior número de tamanhos.  
 Mayor número de tamaños.  
 Greater number of available sizes.



Compacto, modular e versátil.  
 Compacto, modular y versátil.  
 Compact, modular and versatile.

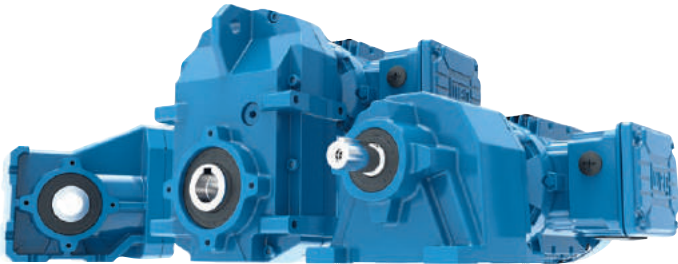
Melhor torque.  
 Mejor torque.  
 Improved torque.

	<b>COAXIAL</b> 	<b>VERTIMAX</b> 	<b>MAGMAX</b> 	<b>CONIMAX</b> 
<b>Engrenagens</b>	Helicoidais	Helicoidais	Helicoidais + coroa e rosca sem-fim	Helicoidais + par cônico
<b>Disposição dos eixos</b>	Concêntricos	Paralelos	Ortogonais	Ortogonais
<b>Reduções 2 ou 3 estágios</b>	4 a 234	4 a 247	7,4 a 500	7,3 a 180
<b>Reduções 4, 5 ou 6 estágios</b>	132 a 28.000	131 a 30.000	346 a 23.000	174 a 20.000
<b>Torque</b>	80 a 18.000 Nm	115 a 32.000 Nm	57 a 1.550 Nm	390 a 18.000 Nm
<b>Motores disponíveis</b>	0,12 a 55 kW	0,12 a 55 kW	0,12 a 18,5 kW	0,12 a 55 kW
<b>Opções de entrada</b>	Eixo Maciço, flange KTR, flange lanterna, Motor tipo 1 WEG	Eixo Maciço, flange KTR, flange lanterna, Motor tipo 1 WEG	Eixo Maciço, flange KTR, flange lanterna, Motor tipo 1 WEG	Eixo Maciço, flange KTR, flange lanterna, Motor tipo 1 WEG
<b>Fixação</b>	Pés, flange, pés + flange	Pés, pés + flange, braço de torção, esticador	Pés, pés + flange, braço de torção	Pés, pés + flange, braço de torção
<b>Eixo de saída</b>	Maciço	Maciço, vazado com chaveta, vazado com disco de contração, easy lock	Maciço, ponta dupla, vazado com chaveta, vazado com disco de contração, easy lock	Maciço, ponta dupla, vazado com chaveta, vazado com disco de contração, easy lock
<b>Engranajes</b>	Helicoidales	Helicoidales	Helicoidales + corona y sinfin	Helicoidales + par cónico
<b>Disposición de los ejes</b>	Concéntricos	Paralelos	Ortogonales	Ortogonales
<b>Reduccion 2 o 3 etapas</b>	4 hasta 234	4 hasta 247	7,4 hasta 500	7,3 hasta 180
<b>Reduccion 4, 5 o 6 etapas</b>	132 hasta 28.000	131 hasta 30.000	346 hasta 23.000	174 hasta 20.000
<b>Torque</b>	80 hasta 18.000 Nm	115 hasta 32.000 Nm	57 hasta 1.550 Nm	390 hasta 18.000 Nm
<b>Motores disponibles</b>	0,12 hasta 55 kW	0,12 hasta 55 kW	0,12 hasta 18,5 kW	0,12 hasta 55 kW
<b>Opciones de entrada</b>	Eje macizo, brida compacta o extendida para motor IEC, motor tipo 1 WEG	Eje macizo, brida compacta o extendida para motor IEC, motor tipo 1 WEG	Eje macizo, brida compacta o extendida para motor IEC, motor tipo 1 WEG	Eje macizo, brida compacta o extendida para motor IEC, motor tipo 1 WEG
<b>Fijación</b>	Pies, brida, pies + brida	Pies, pies + brida, brazo de torsión ajustable o listo para recibir brazo de torsión del cliente	Pies, pies + brida, brazo de torsión	Pies, pies + brida, brazo de torsión
<b>Eje de salida</b>	Macizo	Macizo, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción, easy lock	Macizo, punta doble, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción, easy lock	Macizo, punta doble, hueco con llaveta, hueco con disco de contracción, easy lock
<b>Gears</b>	Helical	Helical	Helical and worm	Helical and bevel
<b>Shaft positions</b>	In-line	Parallel	Right angle	Right angle
<b>Nom. ratio with 2 or 3 stages</b>	4 to 234	4 to 247	7,4 to 500	7,3 to 180
<b>Nom. ratio with 4, 5 or 6 stages</b>	132 to 28,000	131 to 30,000	346 to 23,000	174 to 20,000
<b>Nominal torque</b>	80 to 18,000 Nm	115 to 32,000 Nm	57 to 1,550 Nm	390 to 18,000 Nm
<b>Power ratings</b>	0,12 to 55 kW	0,12 to 55 kW	0,12 to 18,5 kW	0,12 to 55 kW
<b>Input options</b>	Solid shaft, adapter for IEC motor (compact or extended), or direct motor type 1 WEG	Solid shaft, adapter for IEC motor (compact or extended), or direct motor type 1 WEG	Solid shaft, adapter for IEC motor (compact or extended), or direct motor type 1 WEG	Solid shaft, adapter for IEC motor (compact or extended), or direct motor type 1 WEG
<b>Mounted</b>	Feet, flange, feet + flange	Feet, feet + flange, adjustable torque arm or prepared to installations with customer torque arm	Feet, feet + flange, torque arm	Feet, feet + flange, torque arm
<b>Output shaft</b>	Solid	Solid, hollow with keyway, hollow with shrink disk, easy lock	Solid, double, hollow with keyway, hollow with shrink disk, easy lock	Solid, double, hollow with keyway, hollow with shrink disk, easy lock

## WCG20, uma nova geração de Motorreductores

WCG20, una nueva generación de motorreductores

WCG20, a new generation of geared motors



- Alta Eficiência  
*Alta eficiencia*  
Highly efficient
- Alinhados com os requerimentos de Mercado  
*Afinados con los requisitos de Mercado*  
In line with market requirements
- Projeto aprimorado  
*Proyecto mejorado*  
Optimised design
- Baixo ruído  
*Bajo ruido*  
Less noise

### COAXIAL



### VERTIMAX



### CONIMAX



<b>Engrenagens</b>	Helicoidais	Helicoidais	Helicoidais + par cônico
<b>Disposição dos eixos</b>	Concêntricos	Paralelos	Ortogonais
<b>Reduções 2 ou 3 estágios</b>	2,44 a 375,71	3,85 a 487,67	3,82 a 277,79
<b>Torque</b>	50 a 1550 Nm	130 a 1550 Nm	110 a 1550 Nm
<b>Motores disponíveis</b>	0.12 a 22 Kw	0.12 a 18.5 Kw	0.12 a 18.5 Kw
<b>Opções de entrada</b>	Motor	Motor	Motor
<b>Fixação</b>	Pé, flange, pés + flange	Pés, pés + flange, braço de torção	Braço de torção, pé, flange, pés + flange
<b>Eixo de saída</b>	Maciço	Vazado com chaveta ou disco de contração ou maciço.	Vazado com chaveta ou disco de contração ou maciço.
<b>Engranajes</b>	Helicoidales	Helicoidales	Helicoidales + par cónico
<b>Disposición de los ejes</b>	Concéntricos	Paralelos	Ortogonales
<b>Reducciones 2 o 3 etapas</b>	2,44 hasta 375,71	3,85 hasta 487,67	3,82 hasta 277,79
<b>Torque</b>	50 a 1550 Nm	130 hasta 1550 Nm	110 hasta 1550 Nm
<b>Motores disponibles</b>	0,12 hasta 22 kW	0.12 hasta 18.5 kW	0.12 hasta 18.5 kW
<b>Opciones de entrada</b>	Motor	Motor	Motor
<b>Fijación</b>	Pies, brida, pies + brida	Pies, pies + brida listo para recibir brazo de torsión del cliente	Brazo de torsión, pies, brida, pies + brida
<b>Eje de salida</b>	Macizo	Hueco con llaveta o disco de contracción o macizo	Hueco con llaveta o disco de contracción o macizo
<b>Gears</b>	Helical	Helical	Helical and bevel
<b>Shaft positions</b>	In-line	Parallel	Right angle
<b>Nom. ratio with 2 or 3 stages</b>	2,44 to 375,71	3,85 to 487,67	3,82 to 277,79
<b>Nominal torque</b>	50 to 1550 Nm	130 to 1550 Nm	110 to 1550 Nm
<b>Power ratings</b>	0.12 to 22 kW	0.12 to 18.5 kW	0.12 to 18.5 kW
<b>Input options</b>	Motor	Motor	Motor
<b>Mounted</b>	Feet, flange, feet + flange	Feet, feet + flange prepared to installations with customer torque arm	Torque arm, feet, flange, feet + flange
<b>Output shaft</b>	Solid	Hollow with keyway or shrink disk or solid	Hollow with keyway or shrink disk or solid

Acesse o site [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) para maiores informações e downloads de catálogos completos.

Por favor visite [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) para más información y downloads de los catálogos completos.

Please visit [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) for more information and downloads of complete catalogues.

Linha de Motorredutores Dedicados

Línea de Motorreductores Dedicados

Dedicated Line Geared Motors

WELL



Características / Características / Features

- Vedação Taconite / Retentores Viton com mola inoxidável / Cromo duro / Pintura anti-corrosiva (A3) Óleo sintético / Plaqueta de aço inoxidável Bujão magnético / Opcional: Sensor de vibração
- Protección tipo taconite / Reten en Viton y resorte en acero inoxidable / Cromo duro / Pintura anticorrosiva (A3) / Aceite sintético / Placas en acero inoxidable Tapón Magnético / Opcional: Sensor de vibración
- Labyrinth Seal / Radialseal: Viton And Stainless Steel Spring Available / Chrome Plating / Anti-Corrosion Painting / Synthetic Oil Lubricating / Stainless Steel Nameplate / Magnetic Plug  
Optional: Vibration Sensor

Aplicações / Aplicaciones / Application

- Indústria química/petroquímica / Indústria siderúrgica / Indústria papel e celulose
- Industria química/petroquímica / Acero / Industria de papel y celulosa
- Chemical/Refining Industry / Siderurgy Industry / Pulp And Paper Industry

WASH



Características / Características / Features

- Retentores Viton com mola inoxidável / Cromo duro Plaqueta de aço inoxidável / Parafusos inoxidáveis/ bicromatizados / Pintura Nobac  
Opcional: Óleo alimentício
- Reten en Viton y resorte en acero inoxidable / Cromo duro / Pintura Nobac / Pernos en acero inoxidable/ bicromatizados / Placas en acero inoxidable  
Opcional: Aceite alimenticio
- Radialseal: Viton And Stainless Steel Spring Available Chrome Plating / Stainless Steel Nameplate / Stainless Steel / Geomet Coating Bolts / Weg Nobac Coating (Anti-Microbial Paint)  
Optional: Food-Grade Lubricating

Aplicações / Aplicaciones / Application

- Indústria alimentícia / Indústria farmacêutica
- Industria Alimentaria / Industria Farmacéutica
- Food Industry / Pharmaceutical Industry

MAGNET



Características / Características / Features

- Plaqueta de aço inoxidável  
Opcional: Conforme aplicação
  - Placas en acero inoxidable  
Opcional: Conforme la aplicación
  - Stainless Steel Nameplate  
Optional: According To Application
- Aplicações / Aplicaciones / Application
- Bombas centrífugas / Elevadores / Ventiladores / Exaustores / Esteiras transportadoras
  - Bombas centrífugas / Ascensores / Ventiladores / Cinta transportadora
  - Centrifugal Pumps / Elevators / Fans / Exhausters / Conveyors Belts

MINING



Características / Características / Features

- Vedação Taconite / Retentores Viton com mola inoxidável / Cromo duro / Pintura anti-corrosiva (A3) Plaqueta de aço inoxidável / Bujão magnético Válvula globo / Prolongador do respiro  
Opcional: Sensor de vibração
- Protección tipo taconite / Reten en Viton y resorte en acero inoxidable / Cromo duro / Pintura anticorrosiva (A3) / Aceite sintético / Placas en acero inoxidable Tapón Magnético / Válvula globo / Prolongador de respiro  
Opcional: Sensor de vibración
- Labyrinth Seal / Radialseal: Viton And Stainless Steel Spring Available / Chrome Plating / Anti-Corrosion Painting / Stainless Steel Nameplate / Magnetic Plug Globe Valve / Breather Plug Extension  
Optional: Vibration Sensor

Aplicações / Aplicaciones / Application

- Mineração / Indústria de transformação
- Minería / Industria de transformación
- Mining Industry / Processing Industry

DIP



Características / Características / Features

- Caixa de ligação - Normas NR-10 e NR-12 / Cromo duro / Plaqueta de aço inoxidável / Pintura Nobac / Opcional: Bucha cônica para destravamento
- Caja de conexión atendiendo a las Normas NR-10 y NR-12 (Normas Brasileñas) / Cromo duro  
Pintura Nobac / Placas en acero inoxidable  
Opcional: Anillo cónico de desmontaje
- Terminal Box According To Brazilian Standards NR-10 and NR-12 / Chrome Plating / Stainless Steel Nameplate  
Weg Nobac Coating (Anti-Microbial Paint)  
Taper Bushing

Aplicações / Aplicaciones / Application

- Processamento de grãos e cereais / Fibra têxtil Tinta em pó / PVC e polímeros / Papel e celulose
- Procesamiento de granos y cereales / Fibra Textil Tinta en polvo / PVC y polímeros / Papel y Celulosa
- Grain And Cereals Processing / Textile Fibers Powder Coating / Polymers / Pulp And Paper Industry

PREMIUM



Características / Características / Features

- Atende a eficiência mínima da 2ª Portaria nº 553 da Lei de Eficiência Energética nº 10295 / Melhor eficiência na refrigeração do motor  
Caixa de ligação com maior volume  
Opcional: Wise maintenance
- Atiende a la eficiencia mínima de la 2ª Ordenanza nº 553 de la Ley de Eficiencia Energética nº 10295 (Normas Brasileñas) / Mejor eficiencia en la refrigeración del motor / Caja de conexión con mayor volumen  
Opcional: Wise maintenance
- Level Of Energy Efficiency According To Governmental Law 10295 / Fan And Fan Cover Designed For Efficient Cooling  
Terminal Box Repositioned On Larger Frames To Allow Better Airflow  
Optional: Wise Maintenance

Aplicações / Aplicaciones / Application

- Para todas as aplicações
- Para todas las aplicaciones
- For all applications

**VERTIMAX (V), CONIMAX (N) e MAGMAX (G) Motorreductores com eixo de saída vazado opção: EASY LOCK**

**VERTIMAX (V), CONIMAX (N) y MAGMAX (G) Motorreductores con eje hueco de salida opción: EASY LOCK**

**VERTIMAX (V), CONIMAX (N) and MAGMAX (G) Gearmotors option EASY-LOCK**

O sistema EASY-LOCK põe fim à usinagem de precisão e garante uma fixação adequada transmitindo a força mesmo com folgas até 0.2 mm, e eixos maciços com tolerância até h11 podem ser utilizados sem usinagem adicional. O sistema EASY-LOCK é de fácil desmontagem.

*El sistema EASY LOCK pone fin a la necesidad del mecanizado de precisión y garantiza una fijación adecuada transmitiendo el mismo esfuerzo con holguras hasta 0,2mm, y ejes macizos con tolerancia hasta h11 se pueden aplicar sin mecanizado adicional. El sistema EASY LOCK es de fácil desmontaje.*

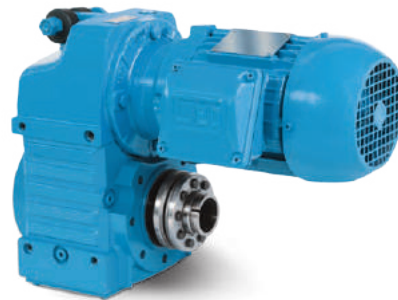
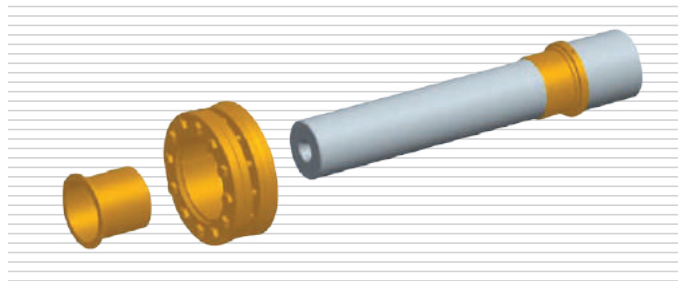
EASY-LOCK puts an end to all the precision machining involved and guarantees an optimum connection even with clearances up to 0.2 mm/0.007 in and inexpensive, cold drawn, commercially available shafting up to quality grade h11 can be utilized without additional machining. The user benefits of quick and easy disassembly even after many hours of operation.

**Componentes do Easy Lock | Componentes del Easy Lock | Components of EASY-LOCK:**

O Sistema EASY LOCK é composto de um disco de contração, uma bucha de fixação e uma bucha de suporte que são fornecidos com o motorreductor em separado em uma embalagem protegida, acompanhado de um manual de instalação. Os motorreductores podem ser fornecidos com uma proteção do sistema Easy-Lock.

*El Sistema EASY LOCK se compone de un disco de contracción, un tapón de fijación y otro tapa de soporte que se suministran con el motorreductor pero en un paquete separado y con el manual de instalación. Los motorreductores se pueden suministrar con una tapa de protección del sistema EASY LOCK.*

The EASY-LOCK system consists of a shrink disc, a clamp bushing and a support bushing that are supplied with the gearmotors as separate assembly parts with an instruction manual. The gearmotors can be supplied with a cover for protection of the EASY-LOCK system.

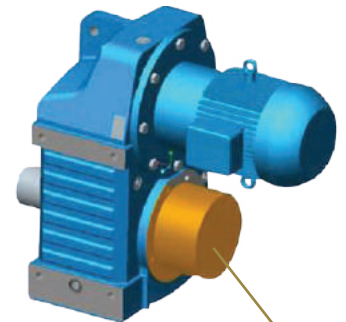


(A) Disco de Contração (A) Disco de contracción (A) Shrink disc

(B) Bucha de Fixação (B) Tapa de fijación (B) Clamp bushing

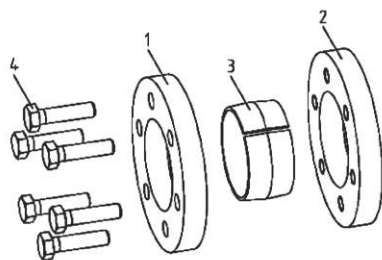
(C) Bucha de Suporte (C) Tapa de soporte (C) Support bushing

Proteção | Protección | Proteção



Proteção (opcional)  
Protección (opcional)  
Cover (optional)

**Informações do disco de contração / Informaciones del disco de contracción / Shrink disc information**



Componentes Componentes Components	Descrição Descripción Designation
01	Anel externo (furo vazado)   Anillo exterior (agujero)   front external ring (with through holes)
02	Anel externo (furo c/ rosca)   Anillo exterior (agujero roscado)   Back external ring (with tappings)
03	Anel interno (c/ corte)   Anillo interior (abierto)   Internal ring (slotted)
04	Parafusos DIN 931   Tornillos DIN 931   Exagonal screws DIN 931

## Modularidade e grande diversidade de montagens.

*Modularidad y grande variedad de montajes.*

Modularity and wide variety of assemblies.

A linha de redutores de coroa e rosca sem-fim da WEG-CESTARI inova por sua modularidade.

*La línea de reductores de corona y sinfin de WEG-CESTARI innova por su modularidad.*

The WEG-CESTARI worm gears line innovates for its modularity.

Kits de adaptação de saída, como eixo simples, eixo duplo, eixo vazado.

*Kits para adaptar la salida, como eje libre, eje doble, eje hueco.*

Kits to adapt the output, as solid shaft, double shaft, hollow shaft.



Kits de adaptação de entrada, como eixo simples, flange tipo FF, flange tipo C DIN.

Kits para adaptar la entrada, como eje libre, brida para motor IEC, brida para motor C DIN.

Kits to adapt the input, as solid shaft, adapter for IEC motor, adapter for C DIN motor.

Kits para fixação, como pés, flange, braço de torção.

*Kits para fijación, como pies, brida, brazo de torsión.*

Kits for fixing, as feet, flange, torque arm.

Características da linha Magma - Série M  
*Características de la línea Magma - Serie M*  
Features of line Magma - M Series

### MAGMA-M



### MAGMA-K



### ALUMAG



	MAGMA-M	MAGMA-K	ALUMAG
<b>Engrenagens</b>	Coroa e rosca sem-fim	Coroa e rosca sem-fim	Coroa e rosca sem-fim
<b>Disposição dos eixos</b>	Ortogonais	Ortogonais	Ortogonais
<b>Reduções simples</b>	10 a 80	10 a 80	10 a 80
<b>Reduções duplex</b>	100 a 4.000	100 a 4.000	100 a 6.400
<b>Torque</b>	10 a 1.300 Nm	960 a 19.000 Nm	12 a 76 Nm
<b>Motores disponíveis</b>	0,12 a 5,5 kW	3,7 a 22 kW	0,12 a 1,1 kW
<b>Fixação</b>	Carcasa, pés, flange, braço de torção	Carcasa, pés, flange, braço de torção	Carcasa, pés, flange, braço de torção
<b>Eixo de saída</b>	Vazado (padrão), maciço, duplo	Maciço (padrão), vazado, duplo	Vazado (padrão), maciço, duplo
<b>Engranajes</b>	Corona y sinfin	Corona y sinfin	Corona y sinfin
<b>Disposición de los ejes</b>	Ortogonales	Ortogonales	Ortogonales
<b>Reducciones simples</b>	10 hasta 80	10 hasta 80	10 hasta 80
<b>Reducciones duplex</b>	100 hasta 4.000	100 hasta 4.000	100 hasta 6.400
<b>Torque</b>	10 hasta 1.300 Nm	960 hasta 19.000 Nm	12 hasta 76 Nm
<b>Motores disponibles</b>	0,12 hasta 5,5 kW	3,7 hasta 22 kW	0,12 hasta 1,1 kW
<b>Fijación</b>	Carcasa, pies, brida, brazo de torsión	Carcasa, pies, brida, brazo de torsión	Carcasa, pies, brida, brazo de torsión
<b>Eje de salida</b>	Hueco (estándar), macizo, doble	Macizo (estándar), doble, hueco	Hueco (estándar), macizo, doble
<b>Gears</b>	Worm	Worm	Worm
<b>Shaft positions</b>	Right angle	Right angle	Right angle
<b>Nominal ratio - single stage</b>	10 to 80	10 to 80	10 to 80
<b>Nominal ratio - double stage</b>	100 to 4,000	100 to 4,000	100 to 6,400
<b>Nominal torque</b>	10 to 1,300 Nm	960 to 19,000 Nm	12 to 76 Nm
<b>Power ratings</b>	0,12 to 5,5 kW	3,7 to 22 kW	0,12 to 1,1 kW
<b>Mounted</b>	Housing, feet, flange, torque arm	Housing, feet, flange, torque arm	Housing, feet, flange, torque arm
<b>Output shaft</b>	Hollow (standard), solid, double	Solid (standard), double, hollow	Hollow (standard), solid, double

# REDUTORES

## EXTRUSORAS

**Projetos sob medida com a garantia e a confiabilidade da marca WEG-CESTARI.**

*Proyectos adaptados con la garantía y confiabilidad de la marca WEG-CESTARI.*

Projects tailored to the security and reliability of the brand WEG-CESTARI.

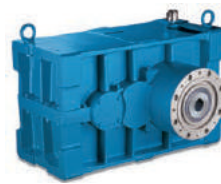
**HELIMAX** Extrusora



**HELIMAX** Vertical Extrusora



**HELICON** Extrusora



**VERTIMAX** Extrusora



<b>Engrenagens</b>	Helicoidais	Helicoidais	Helicoidais	Helicoidais
<b>Disposição dos eixos</b>	Paralelos	Paralelos	Paralelos	Paralelos
<b>Reduções</b>	6,3 a 18	6,3 a 18	6,3 a 25	5,51 a 28
<b>Torque</b>	4.000 a 170.000 Nm	4.000 a 30.000 Nm	560 a 20.000 Nm	680 a 13.000 Nm
<b>Fixação</b>	Carcaça	Carcaça	Carcaça	Carcaça
<b>Eixo de saída</b>	Vazado especial para extrusoras	Vazado especial para extrusoras	Vazado especial para extrusoras	Vazado especial para extrusoras
<b>Engranajes</b>	Helicoidales	Helicoidales	Helicoidales	Helicoidales
<b>Disposición de los ejes</b>	Paralelos	Paralelos	Paralelos	Paralelos
<b>Reducciones</b>	6,3 hasta 18	6,3 hasta 18	6,3 hasta 25	5,51 hasta 28
<b>Torque</b>	4.000 hasta 170.000 Nm	4.000 hasta 30.000 Nm	560 hasta 20.000 Nm	680 hasta 13.000 Nm
<b>Fijación</b>	Carcasa	Carcasa	Carcasa	Carcasa
<b>Eje de salida</b>	Hueco para extrusoras	Hueco para extrusoras	Hueco para extrusoras	Hueco para extrusoras
<b>Gears</b>	Helical	Helical	Helical	Helical
<b>Shaft positions</b>	Parallel	Parallel	Parallel	Parallel
<b>Nominal ratio</b>	6,3 to 18	6,3 to 18	6,3 to 25	5,51 to 28
<b>Nominal torque</b>	4,000 to 170,000 Nm	4,000 to 30,000 Nm	560 to 20,000 Nm	680 to 13,000 Nm
<b>Mounted</b>	Housing	Housing	Housing	Housing
<b>Output shaft</b>	Hollow to extruder	Hollow to extruder	Hollow to extruder	Hollow to extruder



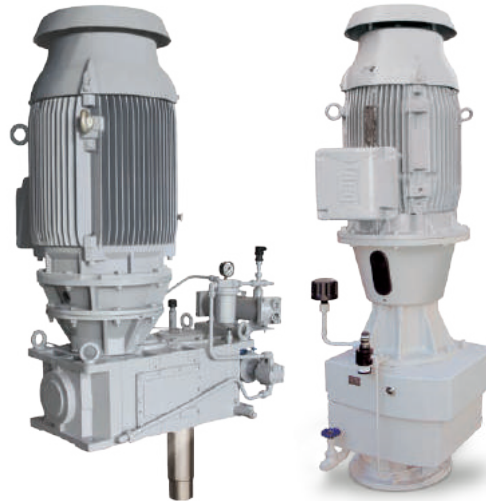
**Linha de Redutores e Motorredutores para Torre de Resfriamento**

*Línea de Reductores y Motorreductores para Torre de Enfriamiento*

Gearmotor and Gear Unit for Cooling Tower

**Linhas Coaxial e Helimax fornecidas com:**

- Retentores em viton com mola em aço inox;
- Parafusos e porcas com tratamento de superfície (bicromatizados);
- Flange lanterna com drenos para eliminação da água;
- Aplicação de cromo duro no assento dos retentores;
- Plaqueta em aço inox;
- Pintura especial para ambiente agressivo;
- Filtro de ar para ambiente com alto índice de umidade;
- Rosca 1/2" BSP para sensor de temperatura PT100.



*Líneas Coaxial y Helimax suministradas con:*

- Retenedores en viton con resorte en acero inoxidable;
- Tornillos y tuercas con tratamiento de superficie (tropicalizado);
- Brida tipo campana con agujeros para eliminación de agua;
- Aplicación de Cromo Duro en el asiento de los retenedores;
- Placa en acero inoxidable;
- Pintura especial para ambiente agresivo;
- Filtro de aire para ambiente con alto índice de humedad;
- Rosca 1/2" BSP para sensor de temperatura PT 100.

**Coaxial and Helimax Lines supplied with:**

- Radial Seal produced in FPM (Viton) with stainless steel spring;
- Bolts and nuts provided with appropriate protection;
- Adapter for IEC motor with drain;
- Hard chrome plating providing a leak-free seal;
- Stainless steel identification tag;
- Special painting for aggressive environment;
- Special breather with anti-humidity filter;
- Screw 1/2" BSP for temperature sensor PT100.

**HELIMAX**



**COAXIAL**



<b>Engrenagens</b>	Helicoidais	Helicoidais
<b>Disposição dos eixos</b>	Paralelos / ortogonais	Concêntricos
<b>Reduções 2 estágios</b>	6,3 a 18	4,0 a 14
<b>Potência</b>	100 a 250 CV	12,5 a 150 CV
<b>Fixação</b>	Carcaça	Flange
<b>Eixo de saída</b>	Maciço	Maciço

<b>Engranajes</b>	Helicoidales	Helicoidales
<b>Disposición de los ejes</b>	Paralelos / ortogonales	Concéntricos
<b>Reducciones 2 etapas</b>	6,3 hasta 18	4,0 hasta 14
<b>Potencia</b>	100 hasta 250 CV	12,5 hasta 150 CV
<b>Fijación</b>	Carcasa	Brida
<b>Eje de salida</b>	Macizo	Macizo


<b>Gears</b>	Helical	Helical
<b>Shaft positions</b>	Parallel / Right angle	In-line
<b>Nominal ratio 2 stages</b>	6,3 to 18	4,0 to 14
<b>Power</b>	100 to 250 CV	12,5 to 150 CV
<b>Mounted</b>	Housing	Flange
<b>Output shaft</b>	Solid	Solid

Accesse o site [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) para maiores informações e downloads de catálogos completos.  
 Por favor visite [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) para más información y downloads de los catálogos completos.  
 Please visit [www.wegcestari.com](http://www.wegcestari.com) for more information and downloads of complete catalogues.

## Acoplamentos Elásticos, Multiflex, Rígidos e de correntes

### Acoplamientos Elásticos, multiflex, rígidos y de corriente

### Flexible couplings, multiflex, rigid and chain couplings

<p><b>LC</b></p>  <p>Tamanho: 10 a 80 rpm Máx.: 1.250 a 5.000 Tamaño: 10 hasta 80 rpm Máx.: 1.250 hasta 5.000 Size: 10 to 80 rpm Max.: 1.250 to 5.000</p>	<p><b>SÉRIES C E D</b></p>  <p>Tamanho: 24 a 90 Torque: 10000 a 580000 Nm Tamaño: 24 hasta 90 Torque: 10000 hasta 580000 Nm Size: 24 to 90 Nominal torque: 10000 to 580000 Nm</p>	<p><b>MULTIFLEX</b></p>  <p>Tamanho: M1 a M8 Torque: 0,47 a 36,00 kgfm Tamaño: M1 hasta M8 Torque: 0,47 hasta 36,00 kgfm Size: M1 to M8 Nominal torque: 0,47 to 36,00 kgfm</p>	<p><b>RÍGIDO</b></p>  <p>Tamanho: 70 a 360 Torque: 1.700 a 355.000 Nm Tamaño: 70 hasta 360 Torque: 1.700 hasta 355.000 Nm Size: 70 to 360 Nom. torque: 1.700 to 355.000 Nm</p>
<p><b>Características Gerais</b></p> <p>São recomendados para os casos em que grandes resiliências torcionais (elasticidade) não são desejadas. Indicados para saída de redutores, compensam pequenos desalinhamentos angulares e axiais. São constituídos de duas rodas dentadas para corrente de rolo de aço, usinadas com grande precisão e integrais com os cubos; corrente de rolo "duplex" dotada de emenda para montagem e desmontagem, sendo que as capas dispõem de anéis retentores de graxa.</p> <p><b>Características Generales</b></p> <p>Son recomendados para los casos en que grandes resiliencias torsionais (elasticidad) no son deseadas. Indicados para la salida de reductores, compensan pequeñas desalineaciones angulares y axiales. Son constituidos de dos ruedas dentadas para corriente de rolo de acero, mecanizadas con grande precisión e integrales con los cubos; corriente de rolo "duplex" dotada de enmienda para montaje y desmontaje, siendo que las capas disponen de anillos retenedores de grasa.</p> <p><b>Features</b></p> <p>Are recommended for cases where large torsional resilience (elasticity) is not desired. Indicated for gearbox output, they compensate small angular and axial misalignments. They consist of two sprocket wheels for steel roller chain, machined with great precision and integrated with the hubs; "duplex" roller chain with joint for assembly and disassembly, and caps with grease retainers. The hubs are supplied with threaded.</p>	<p><b>Características Gerais</b></p> <p>Flexível e torcionalmente elástico, com elementos em poliuretano. Admite desalinhamentos radiais, axiais e angulares entre os eixos acoplados e absorve vibrações da máquina movida ou motora. Em 12 tamanhos, com capacidades de 10.000 a 580.000 Nm e eixos com diâmetros de 30 a 470 mm.</p> <p><b>Características Generales</b></p> <p>Flexible y torcionalmente elástico, con elementos de poliuretano. Admite desalineaciones paralelas, angulares o axiales entre los ejes y absorbe choques y vibraciones de la máquina movida o motora. Disponibles en 12 tamaños, con capacidades de 10.000 hasta 580.000 Nm, y ejes con diámetro de 30 hasta 470 mm.</p> <p><b>Features</b></p> <p>Flexible and torsionally elastic couplings with elastic buffer elements made of polyurethane. If compensates angular, radial and axial shaft misalignment within specified tolerances. The elastic duffer absorb shocks and torsional vibrations. Available in 12 sizes with nominal capacity from 10,000 to 580,000 Nm, for maximum bore 470 mm.</p>	<p><b>Características Gerais</b></p> <p>Consiste de dois cubos simétricos de ferro fundido, com elementos amortecedores de borracha resistentes a óleos minerais e a prova de abrasão, que absorve vibrações e choques trabalhando silenciosamente sem provocar forças radiais ou axiais prejudiciais aos mancais. Dispensa lubrificação e manutenção. Adequado para trabalho reversível em qualquer posição. Baixo peso relativo à carga transmitida.</p> <p><b>Características Generales</b></p> <p>Consiste en dos cubos simétricos hierro fundido, con elementos amortiguadores resistentes a los aceites minerales y a prueba de abrasión, que absorbelas vibraciones y los choques, trabajando en silencio, sin provocar fuerzas radiales o axiales, perjudiciales a los cojinetes. No es necesaria la manutención y lubricación. Adecuado para funcionamiento reversible en cualquier posición. Tiene bajo peso en relación a la carga transmitida.</p> <p><b>Features</b></p> <p>Consists of two symmetrical cast iron hubs, with rubber damping elements resistant to mineral oils and abrasion proof, absorbs vibrations and shocks working quietly without causing to the bearings radial or axial forces. No lubrication and maintenance needed. Suitable for reversible working in any position. Low weight relative to the load transmitted.</p>	<p><b>Características Gerais</b></p> <p>Tem grande capacidade de torque, são compactos, confiáveis, de fácil instalação, e são rígidos quanto a torção, suportam choque, esforços axiais e radiais, permitem funcionamento nos dois sentidos de giro e não requerem lubrificação. Devem ter o alinhamento exato e estar apoiados com mancais em ambos os lados. Quando instalados no eixo de saída de redutores, este não devem ter outro ponto de fixação e ser do tipo pendular (shaft-mounted).</p> <p><b>Características Generales</b></p> <p>Tiene gran capacidad de torque, son compactos, de fácil instalación confiable, y son rígidos cuanto a la torsión, soportan choque, fuerzas axiales y radiales, permiten el funcionamiento en ambos sentidos de giro y no requieren lubricación. Debe tener un alineamiento exacto y ser apoyados en cojinetes en ambos lados. Cuando es instalado en eje de salida del reductor, no deber tener otro punto de fijación y ser del tipo pendular (Shaft-mounted).</p> <p><b>Features</b></p> <p>Has great torque capacity, they are compact, reliable, easy to install, and strong to twisting, support shocks, axial and radial loads, allow operation in both directions (CW or CCW) and do not require lubrication. These couplings must have a perfect alignment and be supported with bearings on both sides, when installed on the output gearbox shaft, the gearboxes should not have another attachment point and be shaft-mounted.</p>



FÁBRICA:

Rod. Monte Alto/Vista Alegre, km 3  
Monte Alto | SP | Brasil | 15910-000

VENDAS | 55 (16) 3244-1000 | vendas@wegcestari.com  
SERVICE | 55 (16) 3244-1047 | service@wegcestari.com  
SAC | 55 (16) 3244-1018 | sac@wegcestari.com  
A.TÉCNICA | 55 (16) 3244-1010 | astec@wegcestari.com  
www.wegcestari.com

Distribuidor | Representante / *Distributor* | *Dealer*